2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

2020

Dialuna 23 November 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2020

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

UN ISLA UNI
LO VENCE TUR RETO



GOBIERNO DI ARUBA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

TASKFORCE A INDICA UN MEHORACION ENORME DEN COMPORTACION DI ESTABLECIMENTO Y CLIENTE



Dialuna mainta durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister Dangui Oduber, ATA y DVG a duna informacionnan concreto tocante ultimo desaroyonan di Covid na Aruba.

Prome Minister a duna di conoce cu e Taskforce a indica un mehoracion enorme especialmente na establicimentonan cu a adapta nan mes na e reglanan pero tambe cu comportacion di clientenan. A nota tambe cu establecimentonan ta acerca Taskforce pa puntra kico por y kico no por y Taskforce ta bay na e establecimentonan pa wak y duna aprobacion.

Tambe por a constata cu clientenan mes ta coregi y of conscientisa otro. Si en caso un cliente drenta sin tapaboca, un otro ta hala su atencion y esaki ta loke nos mester haci. Cada ciudadano mester sa kico su responsabilidad ta.

Den e temporada bunita aki Gobierno di Aruba hunto cu Crisis Team ta permiti espacio pero na mes momento ta recorda tur ciudadano pa tene cuenta cu tin mas frecuencia di salimento, mas evento social na unda ta bay tin contacto cu mas hende cual ta haci e situacion di riesgo mas grandi.

"Den e flexibilisacion aki, nos ta confia cu cada ciudadano lo sa di cuida su mes y su famia y di sigui aplica e regla cu ta vigente. P'esey mi ta urgi pa sigui e medidanan di higiene mas frecuente cu prome. Laba man mas hopi cu ta posibel, ora no por uza handsanitizer. Ora bo drenta tienda of establecimento uza handsanitizer tambe. Uza tapaboca na tur establecimento paden pero pafo tambe por ehempel ora di haci compras den caya Betico Croes na unda tin hopi bon deal y na unda tin hopi mas hende. Tene distancia tambe si bo tin bishita na cas. Principalmente si bo tin sintoma, keda paden, yama bo dokter di cas y e lo guia bo.

Mi no ta cansa di ripiti: NO ta e pais di mas rico y mas poderoso ta vence e virus aki sino e pais mas disciplina. Nos a demostra cu nos por, nos ta dominando e di dos ola, ban sigui cu e mesun reglanan di disciplina, ban keda mes cauteloso pa asina nos por evita un di 3 ola mientras nos ta haña un vacuna", Prome Minister a termina bisando.

Premier Evelyn Wever - Croes:

FLEXIBILISACION DI MEDIDA ENTRANTE DIAMARS 24 DI NOVEMBER



Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba flexibilisacion di medidanan den e siguiente fase nos dilanti. E cantidad di caso di activo acutalmente ta bou di 100. Esaki ta duna espacio pa cuminsa flexibilisa. "Ohala asina na Aruba toch por sinti algo di e sentimentonan e temporada di fin di aña, esta Pasco y Aña Nobo, no manera antes pero sikiera un tiki si. Esaki ta danki na e cooperacion di nos comunidad cu a yuda nos baha e gran cantidad di casonan activo. Mester sigui si cu cautela semper y cu disciplina".

Prome Minister a anuncia e cambionan cu lo drenta na vigor entrante diamars 24 di November 2020.

REUNIONNAN DI FAMIA:

Entrante diamars por reuni mas cu 6 persona den cas. Sinembargo mester tene cuenta si cu e uzo di tapaboca y mantene distancia di 1 meter y mei. Cada famia mester dicidi cuanto hende por ta den cercania di otro y mester percura pa tur hende mantene y cumpli cu reglanan. Crisis Team lo sigui ta alerto y unda mester, lo tuma accion.

RESTAURANTNAN:

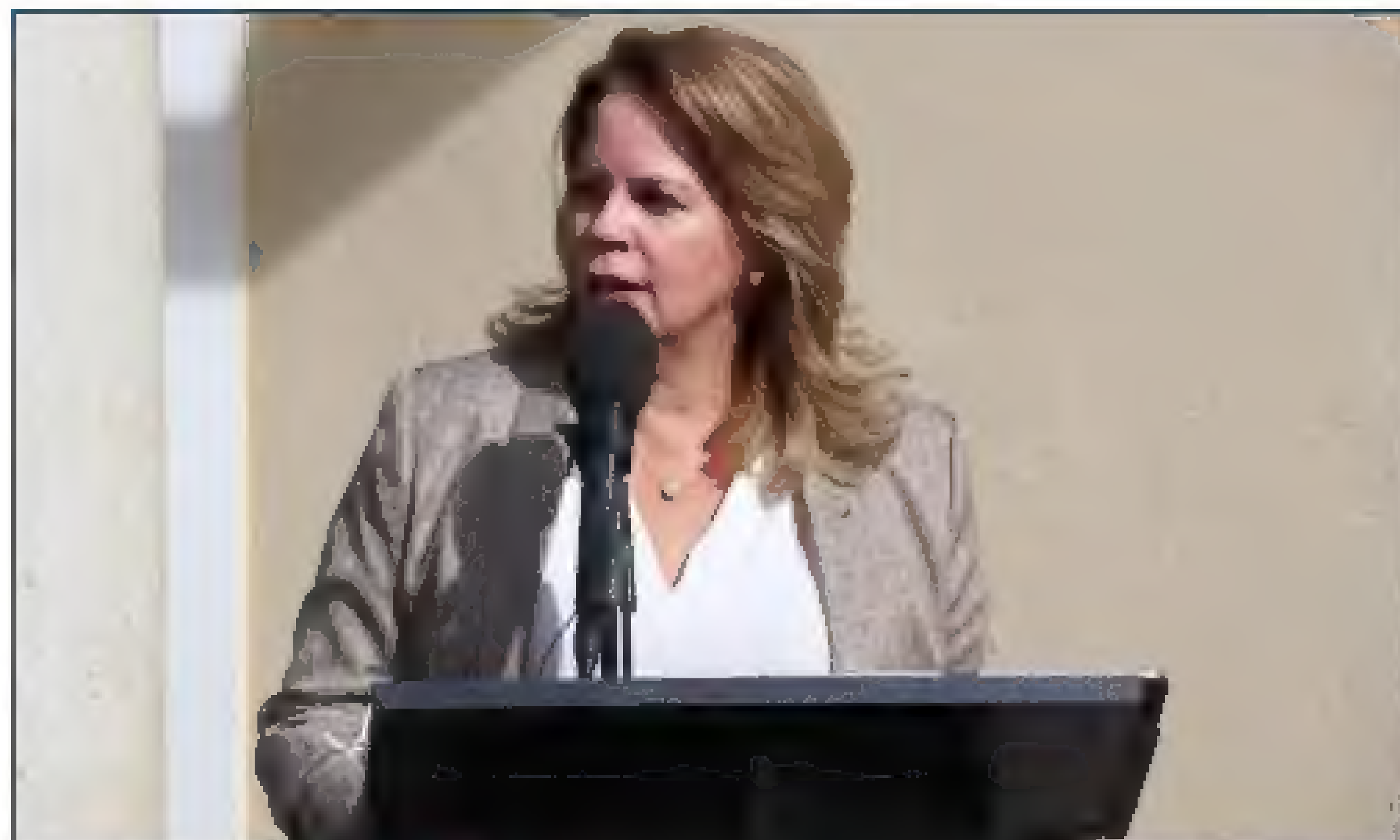
Te cu awor ta permiti un maximo di 4 persona na un mesa paden. Entrante diamars 24 di November esaki lo cambia pa 14 persona na un mesa paden y maximo 20 persona siguiendo reglanan. E regla ta keda cu tur hende mester ta sinta y no para na bar y no ta lanta para si tin musica.

ENTRETENIMENTO:

Pa loke ta entretenimento, te awor e ta na un maximo di 3 musico. Entrante diamars 24 di november esaki ta cambia te na 5 riba un scenario. Esaki ta pa paden. Pa pafo lo permiti e conhunto, grupo di Gaita etc. completo. Sinembargo nan mester atene nan mes na reglanan stipula. E decision aki ta tuma den e dialogo y conforme e protocol cu a cera cu e grupo di entretenimento. Esey kiermeen cu nan mester percura pa e distancia entre nan pero principalmente si nan mira cu hende ta lanta para y baila y no ta atene na regla, lo mester para e musica. E intencion no ta pa bay fomenta aglomeracion di hende ya cu debi na esaki problemanan por surgi. Alcontrario di esaki lo permiti e gruponan aki deleita nos cu e musica especialmente drentando fin di aña. Tur estabolecimento cu kier pone musica pafo pa atrae mas cliente por haci esaki pero no pa e clientenan keda para pafo pa wak y baila.

ENTREGA DI PREMIO DI CONCURSO DI PINTA & KLEUR

Diabierna ultimo, 20 di november, riba Dia Internacional di Derecho di Mucha, a duna premio na e muchanan cu a gana cu nan arte den e Concurso di Pinta & Kleur cu tema cuido di mascota. E comision di accion di e Plan Nacional Ley di Cacho di Ministerio di Asuntonan General a ricibi mas cu 500 formulario di participacion, pues e miembronan di hurado tawatin un tarea hopi dificil.



Nos muchanan mester a kleur ambos banda di e formulario y pinta nan mascota favorito.
E number 1 te 7 di e 28 muchanan cu a bini Bestuurskantoor pa ricibi nan premio segun nan categoria ta: Riddhi Vanjani, Jayline Caceres, Victoria Bellesteros, Xilah Kock, Cathy Cuello Matos, Xiarrah Winklaar, Sabine de Cuba (kleuter), Liv Aponte, Akyrah Delgado, Noah Orman, Zyzhia Danje, Padma Piar, Aranza Trimon, Léanne Mejia (1e klas); Faye Franca, D'Sheila Milan, Chloë Enser, Isabella Gomez, Lisa de Kort, Silviënny Gonzalez, Richinelda de Jongh (2e klas); Daisyree Kock, Anderson Giron, Crisbel Gutierrez, Isabella Consuegra, Jeaengelly Niles, Maria Jose Saa Carvajal y Annemarie Tromp (3e klas).



A traves di nan arte nan a expresa nan talento y amor pa mascota. Pabien na cada un di nos artistanan!

E voorzitter di e comision di accion ta contento di por a bolbe conta cu e sosten di Special Projects di Ministerio di Asuntonan Social y Laboral, cu ta tras di e diseño di e formulario di informacion y participacion di e concurso e aña aki como tambe esun di aña pasa.



Prome cu a ricibi nan regalo, tur mucha presente a haya un medaya di Ban Cultiva di Special Projects. Asina huntu ta yuda conscientisa tocante Ley di Cacho, y alaves ta sigui cultiva e talento di pintamento den nos muchanan.

Pa 16 mucha cu no a cumpli cu tur exigencia pa ta den e finalistanan, pero cu na un of otro manera nan arte toch a resalta, e comision tin un premio chikito ainda, y lo tuma contacto cu nan e siman aki.

E comision kier gradici tur cu na un forma of otro a aporta pa haci e dia aki uno sumamente special pa nos muchanan, sin laga "Angel" afo (embahador di conscientisacion canino di Aruba), y un danki special ta bay na tur e scolnan cu a participa activamente, y tambe na e mayornan cu a percura pa nan yiunan participa.



Continuacion ENTREGA DI PREMIO DI CONCURSO DI PINTA & KLEUR....



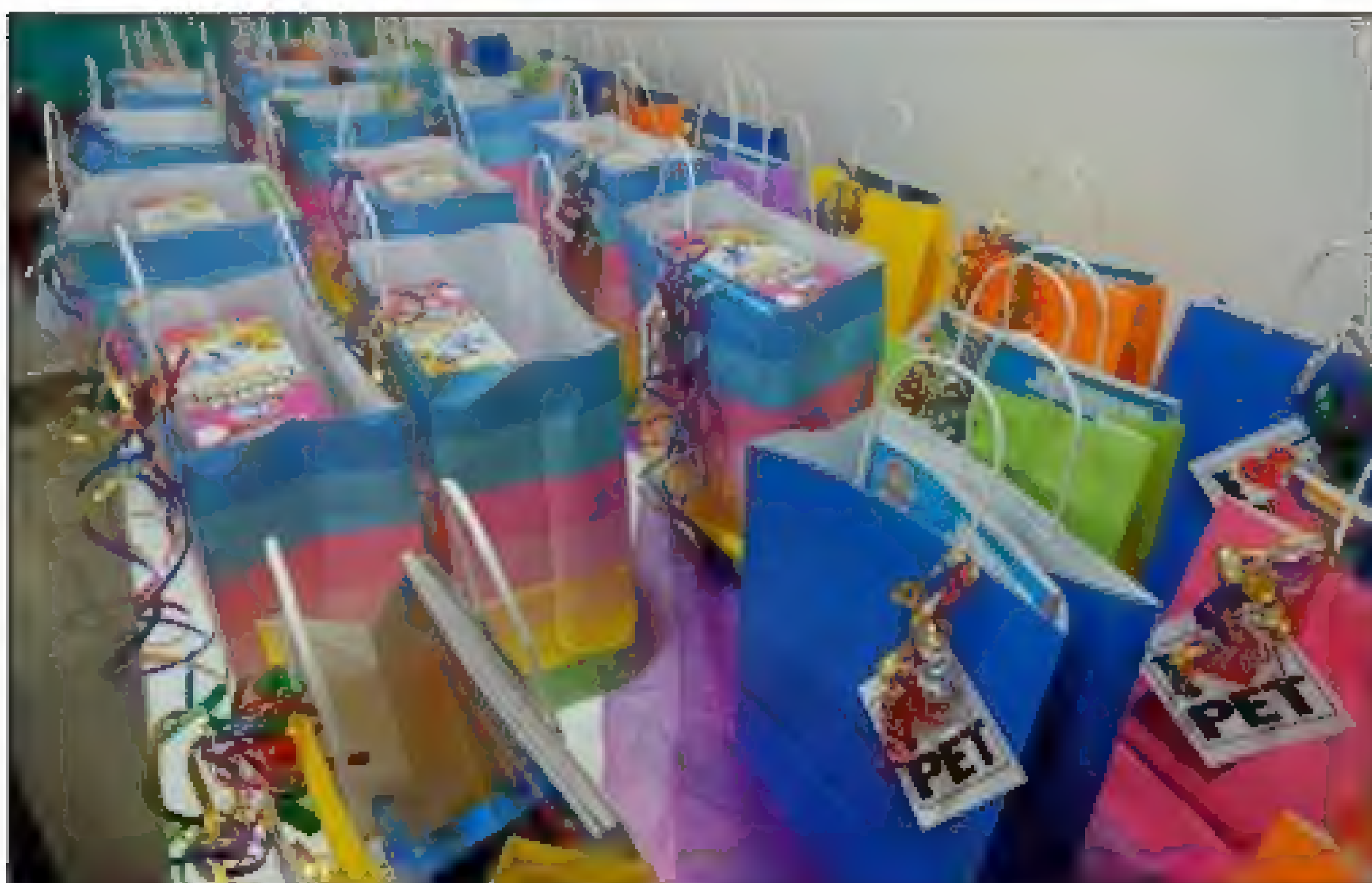


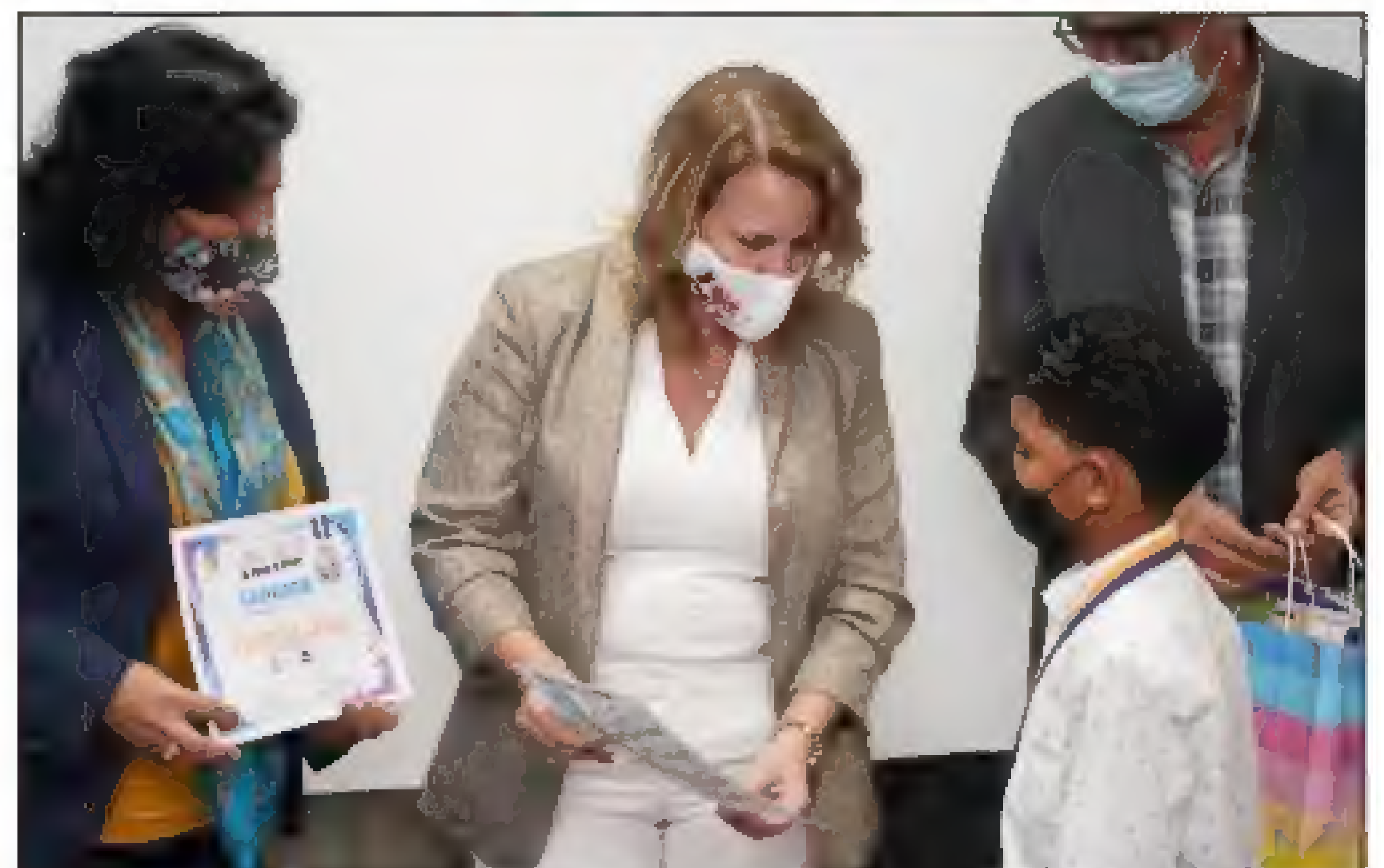














Departamento di Impuesto:

ULTIMO DIANAN PA PERSONA DI EDAD 60+ HAYA AYUDO CU YENAMENTO DI E FORMULARIO DI INKOMSTENBELASTING 2019

Haci un cita mas pronto cu ta posibel

Departamento di Impuesto ta informa cu su campaña pa yuda cu yenamento di e declaracion (aangiftebiljet) di inkomstenbelasting 2019 ta yegando su final. Den e siguiente dianan te cu diabierna, 27 di november, e personanan di edad 60+ cu ta cumpli cu e condicionnan por bin na remarke pa haya ayudo.

E CONDICIONAN

1. E persona mester ta di edad 60 of mas.
2. E entrada no tabata mas cu Afl. 75.000 durante aña 2019.
3. E persona no tin negoshi of ta traha riba su mes.
4. Ta yuda yena solamente un formulario pa persona.
5. Mester haci un afspraak.

Pa haci cita mester bishita e website: impuesto.aw > Afspraak maken > Hulp bij aangifte inkomstenbelasting. https://www.impuesto.aw/afspraak_maken_met_DIMP

RECE DOCUMENTO

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa trece e formulario di declaracion hunto cu tur comprobante necesario relaciona cu entrada y gasto, tanto na Aruba como den exterior.

ULTIMO SIMAN

E siman aki ta e ultimo siman cu Departamento di Impuesto lo tin su personal disponibel pa yuda e personanan di edad 60+. Despues di dia 27 di november lo no ta posibel mas pa haya ayudo. E ultimo dia pa entrega e declaracion di inkomstenbelasting 2019 a cambia y awor ta 26 di februari 2021.



INVITACION

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura hunto cu e unidad IDEA, di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria cordialmente ta invitabo:

Pa bin presencia lansamento di un campaña nobo

Diaranson 25 di november 2020
Dilanti di 'La Moderna' Caya G.F. Betico Croes
pa 10'or di mainta.

Corda bini cu tapaboca y mantene distancia social.
RSVP: junior.arends@gobierno.aw







Pa celebra Dia Internacional di Mucha:

MINISTER GLENBERT CROES A BISHITA DIFERENTE SCOL Y CRÈCHENAN

Aruba ta bon conoci cu e hecho cu e titular di Asunto Social y Labor, Minister Glenbert Croes a bin ta ehecuta un maneho unda cu e ser humano, principalmente nos muchanan ta central y e punto di salida den cualkier decision cu ta regarda su responsabilidad. Despues di e sacudi cu Aruba a haya cu e perdida di e dos angelitonan, e mandatario a hacie su mision pa esaki no ripita nunca mas.

Apesar di e limitacionan cu COVID a trece cu ne, Minister Glenbert Croes, acompaña pa Rochi Geerman y Stephanie Croes, a bishita Sint Michaël School na San Nicolas, Colegio San Hose na Santa Cruz y Pastoor Kranwinkel na Paradera, Faith Revival Schoolna Rooi Afo , Butterfly Day Care, Curason Contento Peuterschool, De Schatkist Peuterschool y finalmente Kinderhuis Imeldahof na Noord. Muchanan a ricibi un atencion for di e mandatario den forma di un 'bookmark' y un appel pa conmemora e dia.

Minister Glenbert a hiba un palabra breve tocante e importancia di derechonan di mucha y a accentua e gratitud cu e tin pa cada un, como tambe pa nos docente- y cabesantenan di scol, cu ademas di ta docente ta un partner importante den siguridad di nos criaturanan.

E 'BOOKMARK' Y E APPEL:

E appel ta un simbolo conoci universalmente como un simbolo cu ta representa educacion. (appel di oro)
E appel cu e muchanan a ricibi, ta representa educacion cu enfoke special riba e importancia di Dia Internacional di Derecho di Mucha. Adicionalmente e appel ta simbolicamente representa salud: Un appel pa dia ta tene bo riba pia.

Texto riba e bookmark cu mas di 7oo mucha a ricibi diahuebs ultimo for di e mandatario ta bisa textualmente: "Como mucha mi tin derecho di crece y purba logra loke cu mi kier. Durante mi aventura di bida mi ta siña e diferencia entre bon y malo , pa despues mi uza mi experiencia pa forma ken mi kier ta".

Esey ta e mensahe cu e mandatario a laga atras pa nos



muchanan cu e speransa cu e gesto chikito aki por tin un impacto positivo den nan bida.

Adicionalmente, tur aña mundo ta conmemora Dia Internacional di Mucha cu e adopcion di e declaracion universal di e derechonan di mucha di aña 1959.

Aruba tambe a firma e tratado aki na aña 2001.
Den e tratado di derechonan di mucha di "United Nations", tin palabracionan describi con paisnan mester anda cu mucha- y hobenan. Tambe kico tur nan tin derecho ariba dje.

Pa mas informacion tocante derechonan di mucha bishita: http://derechodimucha.org/mi-derecho/
Ta keda na cada un di nos pa respeta y fortalece derecho di nos criaturanan.

Feliz dia di Mucha

Continuacion MINISTER GLENBERT CROES A BISHITA DIFERENTE....









Como un mucha, mi tin derecho di crece y purba logra bira kico mi kier.



Durante mi aventura di bida mi ta siña e diferencia entre bon y malo, pa despues mi uza mi experiencia pa forma ken mi kier ta.



Ministerio di Asuntonan Social y Labor
Minister Glenbert Croes



Minister Dangui Oduber:

BUELO DIRECTO ENTRE NEWARK Y ARUBA CU JETBLUE TA DEMOSTRA CONFIANSA DEN ARUBA

Diasabra ultimo minister Oduber den presencia di Aruba Airport Authority N.V. (AAA), CEO di ATA Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di AHATA Tisa LaSorte, JetBlue General Manager AUA/ CUR Karen King y otro partner y stakeholder a yama bonbini na JetBlue su buelo inaugural for di Newark (EWR) pa Aruba (AUA).

Aruba ta contento di por ta un di e destinacionnan escohi pa e aerolinea partner di 14 aña. Aruba a wordo identifica como un di e mercadonan cu JetBlue ta anticipa cu lo crese den demanda serca e pasaheronan cu kier bai cu vakantie.

buelo inaugural aki a demostra e confiansa y compromiso cu Jetblue tin cu pais Aruba. No obstante e situacion di crisis Jetblue a dicidi pa lansa e buelo inaugural di Newark-Aruba. Un logro importante pa nos turismo y specialmente e mercado di North East.

"Nos ta hopi contento cu JetBlue, nos aerolinea partner di 14 aña y actual di dos carrier mas grandi pa Aruba a dicidi di expande su presencia cu buelonan directo pa Aruba for di New York - Newark riba diasabra y diadomingo abordo di JetBlue su Airbus A321 neo. Ofreciendo tambe buelo for di Fort Lauderdale, JFK New York y Boston, esaki ta JetBlue su di 4 gateway pa Aruba como un di e destinacionnan esencial for di unda nan ta brinda nan servicio hopi exitoso "Mint" cu a wordo lansa na 2015 riba buelonan selecta.

Nos ta hopi sigur cu e servicio for di Newark lo ta un otro servicio exitoso mas riba e network di ruta di JetBlue.

E buelo inaugural aki ta parti di e strategia di JetBlue pa accelera su recuperacion y genera entrada den e situacion di biahe actual y pa Aruba, esaki no por a bin na un mihor



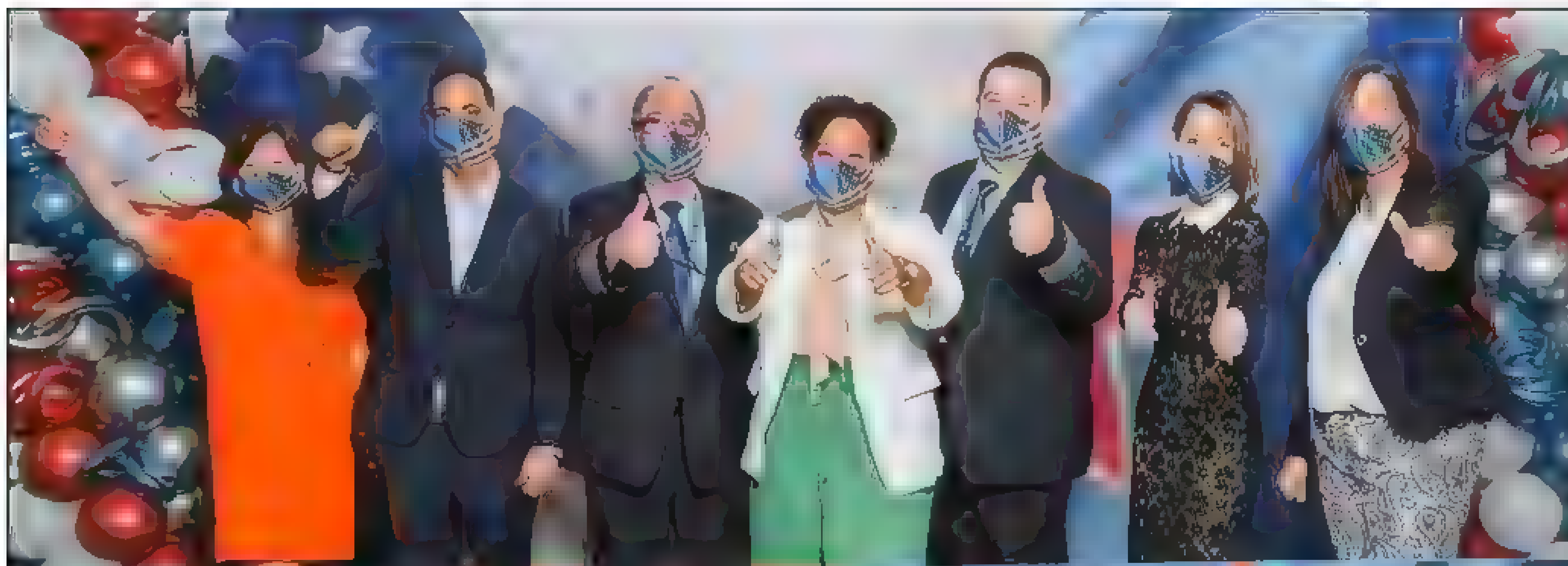
momento como destinacion turistico. E ta sirbi tambe pa un confirmacion y testimonio di un aerolinea su abilidad pa move capacidad rond; obstante e retonan financiero y operacional cu nan ta enfrentando actualmente.

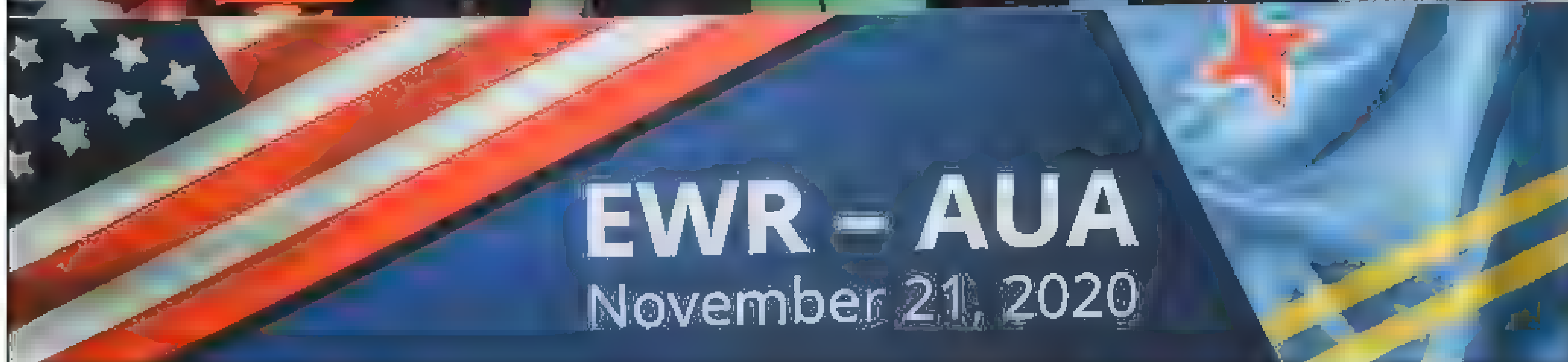
Minster Oduber ta hopi contento y satisfecho cu e buelo inaugural aki. Minister Oduber ta demostrando cu hechosnan y accionan concreto con ta trahando pa Aruba recupera su turismo. Tur dia ta trahando incansabel pa e recuperacion cubta importante pa nos turismo, economia, finanzas publico y cuponan di trabou.

Nos ta convenci cu Aruba lo "bounce" bek mas liher cu hopi ta premira. E cantidad di buelonan e ultimo simanandi merca ta aumentando y tambe e load factor. Diasabra ultimo nos a haya 23 buelo di merca y 1 di Canada. Esaki tawata e weekend di mas ocupa cual ta duna un perspectiva positivo di recuperacion.

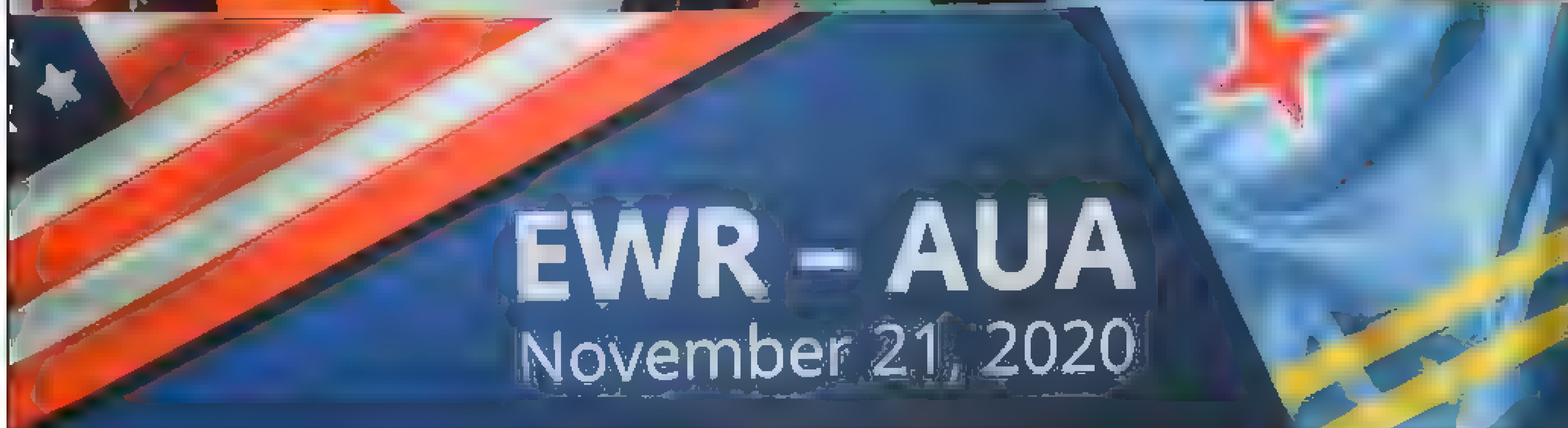
Esaki ta un indicacion cu e confiansa di e turista mericano den Aruba tey y ta creciendo.

Continuacion BUELO DIRECTO ENTRE NEWARK Y ARUBA CU JETBLUE....





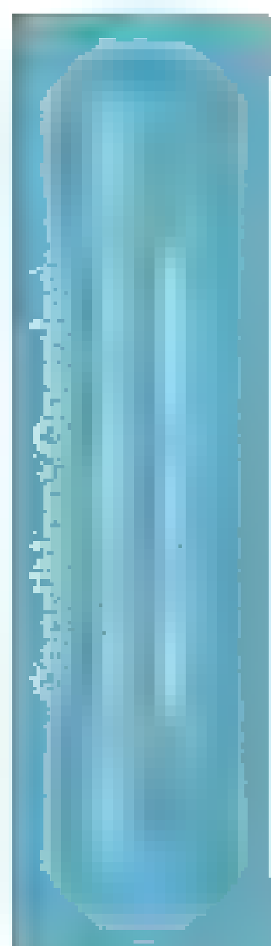




PRESENTACION DI ARUBA TOURISM AUTHORITY CONFERENCIA DI PRENSA 23 NOV 2020:

Gradual Recovery Scenario 2020

Economic perspective



Health perspective

Gradual Recovery Scenario

Restart

Restart

Worst Case Scenario

YTD OCT -68%

-60%
Visitor arrivals 2020 vs 2019

-70%
Visitor arrivals 2020 vs 2019

-80%
Visitor arrivals 2020 vs 2019

Re-opening borders July

Re-opening borders July

Re-opening borders July

July 2020

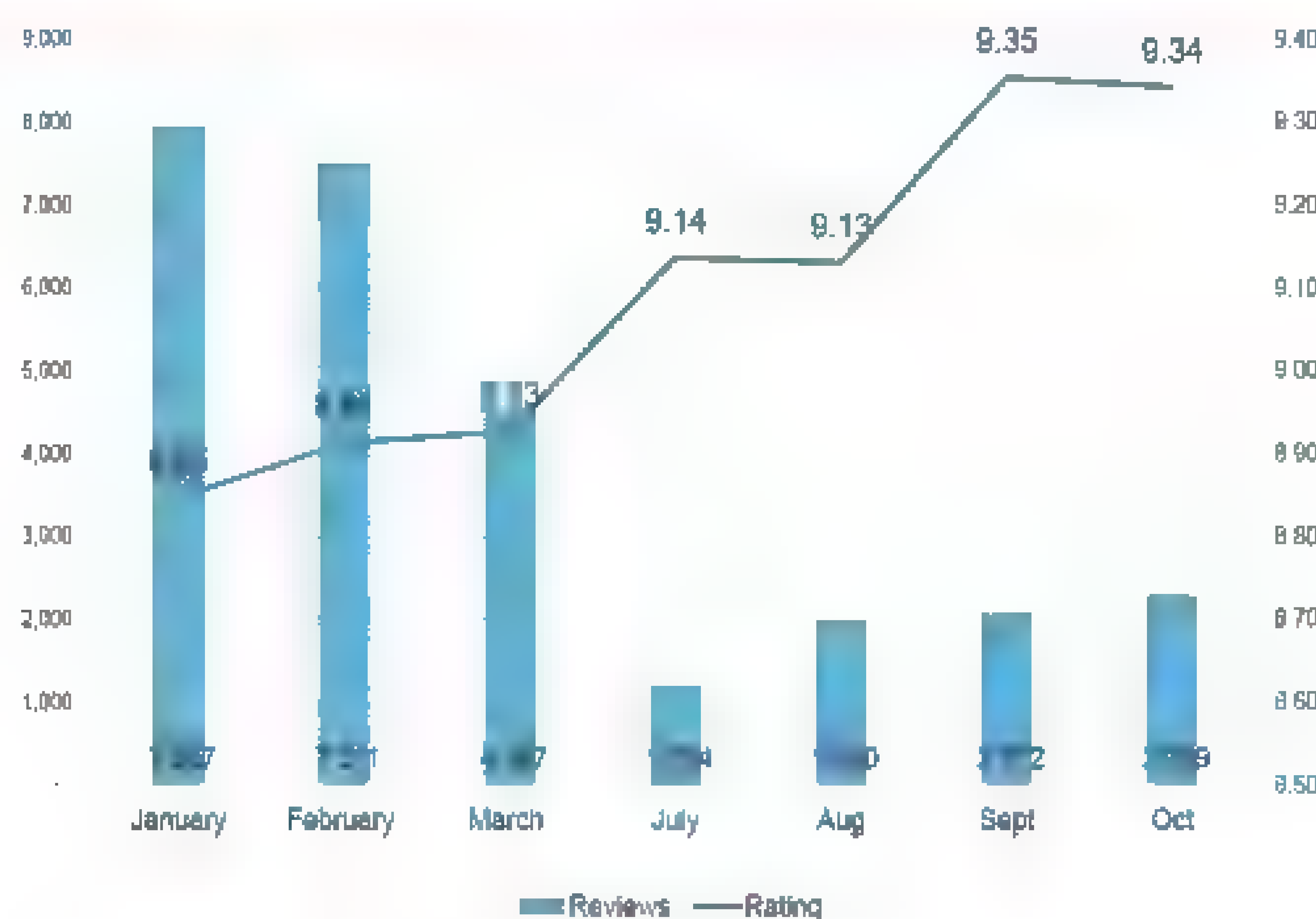
Optimistic recovery
40% RECOVERY

Conservative recovery
30% RECOVERY

Recovery begins in January 2021
20% RECOVERY

2021-Future

Aruba Guest



One happy island ✦ ARUBA.COM

PRESENTACION DI ARUBA TOURISM AUTHORITY CONFERENCIA DI PRENSA 23 NOV 2020:

Gradual Recovery Scenario 2021

Economic perspective

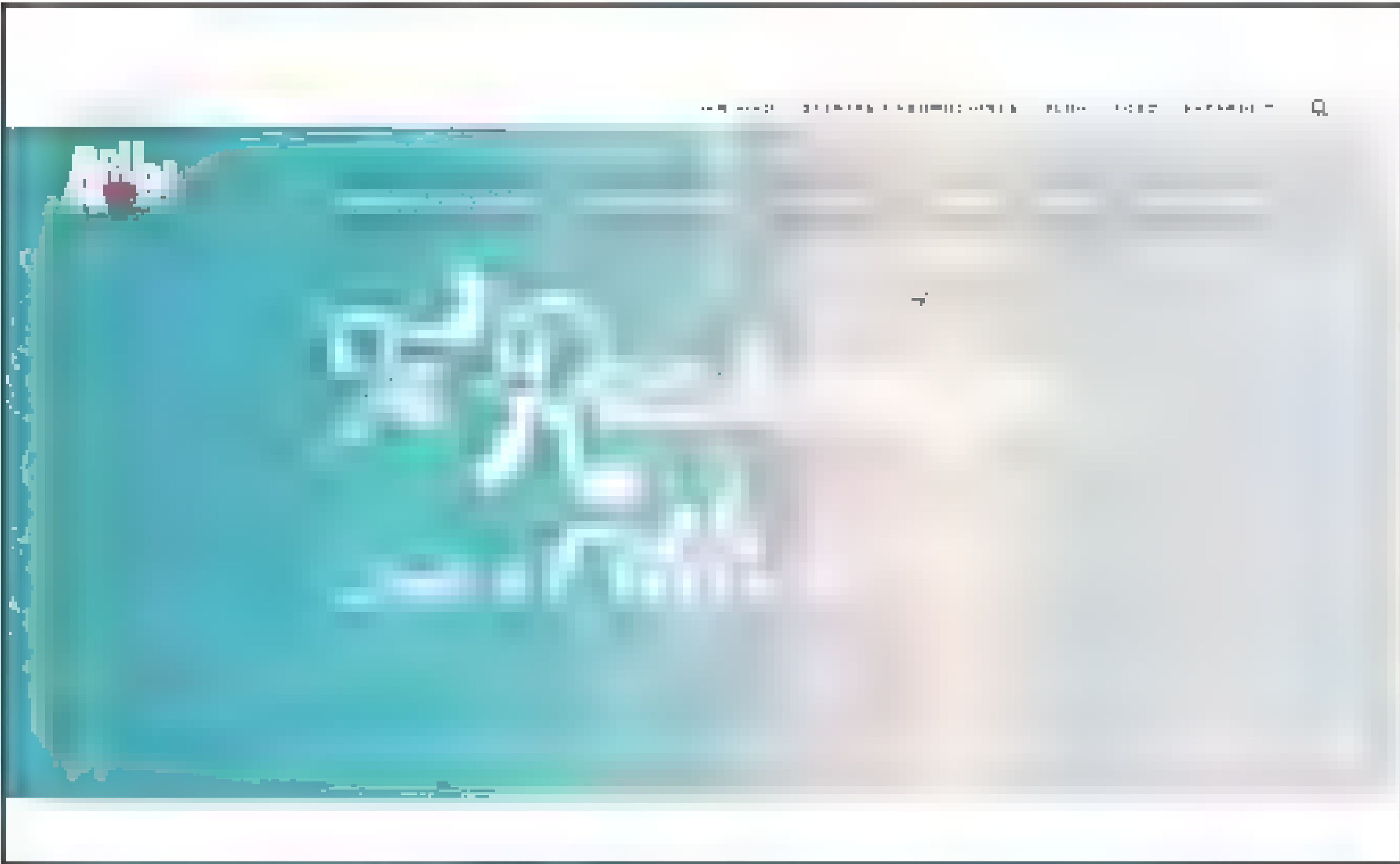
Gradual Recovery Scenario

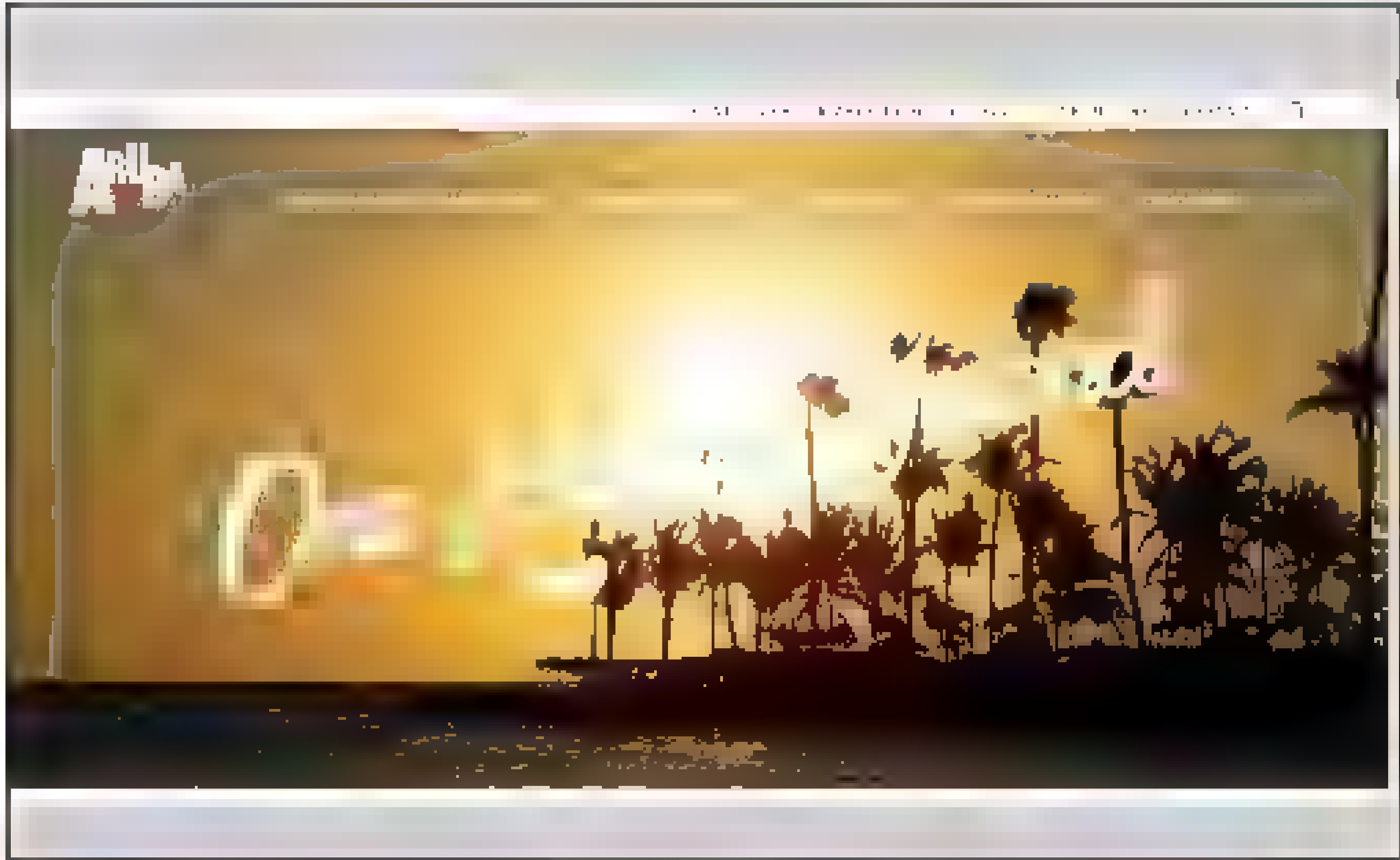
Optimistic Recovery	Cautiously Optimistic Recovery	Conservative Recovery
-40%	-45%	-55%
Visitor arrivals 2021 vs 2019	Visitor arrivals 2021 vs 2019	Visitor arrivals 2021 vs 2019
60% RECOVERY	55% RECOVERY	45% RECOVERY

Borders opened July 2020

2021

Health perspective









Minister Plenipotenciario Besaril:

'PA ARUBAHUIS E ARUBANO TA CENTRAL'



"Arubahuis mester ta un organisacion caminda e comunidad Arubano na Hulanda ta central; sea cu e ta un studiante, nos pensionadonan of un Rubiano cu kier comparti un preocupacion, cual sea e motibo ■ persona mester por sinti liber na bati na porta paso e organsacion ta uno cu ta comunica den su mesun idioma y mas importante ta compronde di unda ■ ta bini". Esaki Minister Plenipotenciario, sr. Guillfred Besaril, a duna di conoce den un entrevista den cuadro di su tercer aña den e funcion di Minister Plenipotenciario na Hulanda.

Un prioridad grandi di Minister Besaril ta pa bini cu un structura nobo di trabou pa e staf y person-al di Arubahuis. "Mi a ripara cu Arubahuis ta un organisacion sumamente profesional pero cu un accento hopi administrativo, mientras cu den practica tin un necesidad grandi pa Arubahuis duna otro tipo di servicio ademas di esun tradicional administrativo. Arubahuis simplemente no tabata cla pa ta ■ respuesta na e necesidad aki. Un ehempel concreto ta e grito di conectividad. Nos ta den un era di comunicacion, caminda telefoon cu e-mail so no ta suficiente pa duna servicio y/of infor-macion na publico. Pueblo kier ta conecta. No solamente di forma personal, si por, via telefon, e-mail, WhatsApp, Web-Chat, Facebook Messenger, Twitter, etc. etc. E posibilidadnan pa conecta y comunica awendia ta masha grandi mes. Tin mas aspectonan mane entre otro e guia di studiante den cual ta exigi conocemento den area psicologia y no solamente di enseñansa. Definitivamente pa por duna un bon servicio den area menciona, e personal mester haña ■ "tools" necesario y na mes momento merece wordo debidamente prepara pa retonan." minister Besaril a sigui elabora.

"Staf y personal di Arubahuis kier sigui brinda e comunidad Arubano residencia na Hulanda ser-vicio di calidad. Cu ayudo di DRH Aruba nos a canalisa un structura nobo pa Arubahuis y awor nos ta pendiente pa e asina yama "instellingsbesluit" pa nos por cuminsa implementa e structura nobo aki. Lastimamente cu debi na Covid 19 e proceso ■ confronta hopi retraso mirando cu e prior-idad tabata mas enfoca riba combati e pandamenia aki" segun minister Besaril.

E mandatario a termina ■ entrevista indicando cu tin mas aspectonan cu tambe tin su atencion manera e edificio di Arubahuis den Schimmelpenninckiaan. E edificio ta den un estado hopi de-plorabel, pero muy apesar di ■ necesidad grandi aki, Covid-19 a trece cune cu mester traha con-forme prioridad y p'awor e edificio no ta prioridad, sino e reinicio di e economia Arubano despues di e pandemia.

E mandatario ta convenci cu ■ edificio lo yega turno pronto, asina cu e situacion financiero di Pais Aruba permiti e renobacion. Loke cu e crisis actual a demostra un y tur ta cu digitalisacion lo mes-ter hunga un rol grandi pa e Sector Publico Arubano; trahamento por ehempel for di cas tambe ta contribui na un dinamica totalmente nobo. "Prome cu Covid 19, nos na Arubahuis a cuminsa mira unda nos por implementa E Governance pa nos por traha di forma mas efectivo. E situacion actual ■ acelera e proceso aki. Esaki ta benificia e personal y tambe ■ servicio di Arubahuis na ■ comuni-dad Arubano na Hulanda", asina Minister Plenipotenciario, sr. Guillfred Besaril ■ termina na ocasion di su di tres aña como representante di Aruba na Hulanda.



Eddy Paris:

OCTA WEBINAR ON THE EU BIODIVERSITY STRATEGY FOR 2030

Esaki ta un invitacion cordial pa participa na e Webinar titula -EU BIODIVERSITY STRATEGY FOR 2030- organisa pa OCTA (Association of Overseas Countries and Territories of the EU), dia 26 di november 2020. E Webinar aki lo tuma lugar di 4ór di atardi ora di Aruba y lo dura 1 ora y mei.

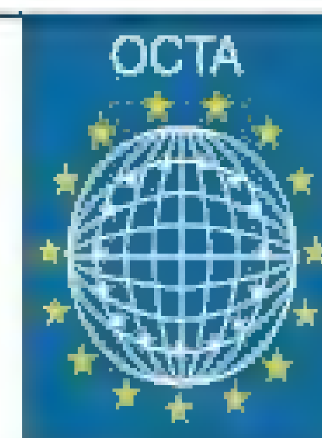
E Strategia nobo di Biodiversidad pa 2030 ta un plan integral, sistémico y ambicioso cu duracion largo pa proteja naturalesa y reviva e degradacion di sistemanan ecologico. Esaki ta un pilar clave di e Pacto Berde Europeo (European Green Deal) y di e liderazgo di Union Europeo su accion internacional pa por logra e obhetivonan di e SDG – Sustainable Development Goals.

Enbista di e biodiversidad rico (reconosi pa e EU Council Conclusions) di e 22 paisnan miembro di OCTA, e introduccion aki pa via di e Strategianan ta di gran balor – pa Aruba.

Cu participacion di expertonan di OCTA, Comision Europeo, Global Island Partnership y BEST (Biodiversity and Ecosystems in Territories of European Overseas) e Webinar lo enfoca ariba e Strategia den contexto di e European Green Deal.

Por registra via email na Andrei@overseas-association.eu of e link aki: this registration link.

OCTA ta conta cu boso participacion.



ASSOCIATION OF THE OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES OF THE EUROPEAN UNION

PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER

LANDEN EN GEBIEDEN OVERZEE

OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIERS

OCTA webinar on the EU Biodiversity Strategy for 2030

- Programme -

The new 2030 Biodiversity Strategy is a comprehensive, systemic and ambitious long-term plan for protecting nature and reversing the degradation of ecosystems. It is a key pillar of the European Green Deal and of EU leadership on international action for global public goods and sustainable development goals. This webinar aims to introduce participants to the contents of the Strategy and to the way it is perceived by regional organisations, as well as to show examples of successful biodiversity protection projects already undertaken in the OCTs.

Programme:

21:00 Introduction of webinar and speakers
Andrei Moarcas – Environment & Energy Officer, OCTA

21:05 Presentation on the Biodiversity Strategy and its role in the context of the European Green Deal
Karin Zaunberger – Policy Officer – Biodiversity Protection, DG Environment, European Commission

21:25 Reactions to the Biodiversity Strategy I
Kate Brown – Executive Director, Global Island Partnership GLISPA

21:40 Reactions to the Biodiversity Strategy II – presentation of funding lines linked to the Biodiversity Strategy
Carole Martinez – Senior BEST Programme Coordinator and Grants Manager IUCN

21:55 Presentation of relevant past-projects from BEST 2.0

22:15 Q&A

22:30 End of the event

All times in GMT+1 (Brussels time)

Registration: https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/OCTA-BiodiversityStrategy-Webinar

Further Information:

The EU Biodiversity Strategy for 2030 — EC's EU Biodiversity Strategy for 2030 website

EC's factsheet — EC's Press Release

EC's Questions and Answers on the EU Biodiversity Strategy for 2030

Contact: *Andrei Moarcas* – Environment & Energy Officer, OCTA – andrei@overseas-association.eu







Muchanan na Aruba:

BOSO TAMBE MESTER CUIDA!

Si bo ta den e grupo di 8-12 aña, nos lo considera bo como un mucha. Como mucha bo tambe ta HOPI importante pa yuda combati Covid-19 na Aruba.

Abo como mucha ta forma parti precioso di e futuro di nos pais. Pesey ta hopi importante pa bo cuida awo y semper.

Actualmente, tin na mundo henter y tambe na Aruba, un virus cu ta plama masha lihe entre esnan cu no ta cuida, su nomber ta Covid-19 of Coronavirus; pero bo no mester tin miedo, tin diferente manera cu abo por cuida y si bo cuida bo mes, tur cos lo ta ok. Tambe tin un bon noticia y ta cu pronto lo tin un vacuna.

Aunke e virus ta pasa di un hende pa otro hopi facil, bo por evita pa bo pega cu ne y bo por proteha bo mes, si bo cumpli cu e puntonan aki:

• Laba man frecuentemente
• Tosa/nister den bo elleboog
• Purba no mishi cu bo cara
• No bay mucho cerca di otro hende
• Evita luga cu hopi hende
• Uza 'hand sanitizer'

Nos sa cu nos muchanan ta hopi balente y sabi, y cu nan lo sa di obedece tur regla na cas y na scol.

Nos muchanan mester keda positivo y pensa cu cuidando nan mes, nan ta yuda cuida otro; y asina, pronto e situacion aki lo pasa y hunto nos lo por biba trankil y saludabel atrobe.

Aruba ta un pais bendiciona, patriotico y balente, nos tur mester ta cla pa defend'e y e positivismo mantene.

Pa nos sigui bringa e Covid-19, mester sigui tur regla y recomendacion stipula. Nos tur mester ta determina pa tur reto enfrenta. Ban sigui cuida!

#ArubaTaContaCuBo
#DVGAruba

DVG
Sigui cuida,
ARUBA
TA CONTA CU
BO!

Loke bo mester sa:
• Covid-19 ta un virus contagioso
• Bo por proteha bo mes
• Bo no mester tin miedo, pero si bo mester tin cuidou
• Si bo cuida, tur cos lo ta ok
• Pronto lo tin un vacuna

Loke bo mester haci:
• Laba man frecuentemente
• Tosa/nister den bo elleboog
• Purba no mishi cu bo cara
• No bay mucho cerca di hende
• Evita luga cu hopi hende
• Uza 'hand sanitizer'
• Obedece regla na cas y na scol
• No preocupa, sea positivo

Uni Nos ta Vence!

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 23 DI NOVEMBER 2020

Segun resumen di awe 11 persona mas a recupera di covid, a keda registra un total di 6 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente, ("positivity rate" awe ta 13%).

Casonan activo pa awe ta na 85, total di testnan haci na airport y hospital hunto ta 406, testnan haci na laboratorio di hospital so ta 31, total di casonan di fayecimento relaciona cu Covid-19 ta 45.

Averahe di casonan pa dia abase semanal ta 10 caso y averahe di "positivity rate" pa dia abase semanal ta 12%

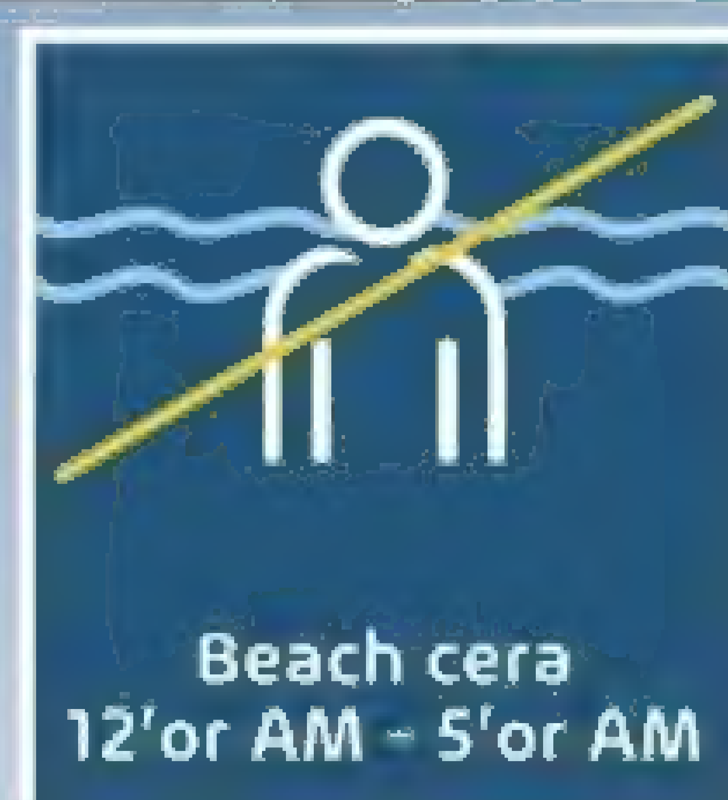
Hospital ta informa cu tin un total di 8 persona interna di cual 3 ta den Cuido Intensivo y 5 isola riba piso general.

E yamado ta na comunidad pa sigui mantene distancia, sigui aplica higiena, sigui uza tapa boca, sigui test pa covid sibo tin sintoma, sigui mantene isolacion of cuarentena ora bo wordo indica, sigui cumpli y sigui cuida.

Aruba ta conta cu bo!

23/11/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	6	5	1
Activo	85	72	13
Recupera	4607	4521	86
Positivo	4737	4638	99
Negativo	42356	-	-
Getest	47093	-	-
Getest na Airport	24240	-	-
Morto	45	45	0







2020

Tur caminda cu ta dirigi na exito mester pasa den trabou duro cu dedicacion y determinacion nos ta logra e exito cu nos propone

Feliz Siman

Gabinete Wever-Croes